

Société Québécoise pour l'Étude
Biologique du Comportement



46e colloque annuel
5 au 7 novembre 2021

Sherbrooke

Symposium Conservation & Société

Alain Branchaud

Directeur - Société pour la
Nature et les Parcs du Canada

Katrine Turgeon

Université du Québec en Outaouais

Ryan Norris

University of Guelph



UNIVERSITÉ
BISHOP'S
UNIVERSITY



Université de
Sherbrooke



Table des matières

MOTS DE BIENVENUE – <i>WELCOME NOTE</i>	3
MOTS DU PRÉSIDENT DE LA SQÉBC – <i>WORDS FROM THE SQEBC PRESIDENT</i>	4
REMERCIEMENTS - <i>ACKNOWLEDGEMENTS</i>	5
PLAN DE LA VILLE DE SHERBROOKE – <i>SHERBROOKE’S MAP</i>	6
PLAN DES CAMPUS – <i>CAMPUS MAP</i>	7
PLAN DE LA FACULTÉ DES SCIENCES – <i>FACULTY OF SCIENCES MAP</i>	8
INFORMATIONS GÉNÉRALES – <i>GENERAL INFORMATION</i>	9
CONNEXION SANS-FIL – <i>WIRELESS CONNECTION</i>	9
STATIONNEMENT- <i>PARKING</i>	9
PAUSES – <i>BREAKS</i>	10
CONSIGNES GÉNÉRALES – <i>GENERAL GUIDELINE</i>	11
AFFICHES - <i>POSTERS</i>	13
PRÉSENTATIONS ORALES – <i>ORAL PRESENTATIONS</i>	13
ATELIERS - <i>WORKSHOPS</i>	13
CONCOURS PHOTO – <i>PHOTO CONTEST</i>	15
ACTIVITÉS SOCIALES – <i>SOCIAL ACTIVITIES</i>	15
CONFÉRENCIERS INVITÉS – <i>GUEST SPEAKERS</i>	16
HORAIRE – <i>SCHEDULE</i>	19

Mots de Bienvenue – Welcome Note

Le comité organisateur de la SQÉBC 2021 est heureux de vous accueillir au colloque annuel qui se tient cette année à l'Université de Sherbrooke. Pour cette occasion, nous sommes heureux d'accueillir trois conférenciers de renommée internationale; les professeurs Katrine Turgeon et Ryan Norris ainsi qu'Alain Branchaud de la SNAP. Ils nous présenteront leurs projets en cours en lien avec la conservation dans un contexte d'anthropisation.

La ville de Sherbrooke est située au cœur des Cantons-de-l'Est, une région reconnue pour sa gastronomie et ses paysages champêtres. Malheureusement, dans le contexte actuel de pandémie, il n'a pas été possible d'organiser le traditionnel banquet du samedi soir. Le comité organisateur du congrès s'est donc démené afin de trouver divers établissements prêts à vous accueillir pour satisfaire vos envies gourmandes (et étancher votre soif)! Le congrès sera donc une merveilleuse façon de vous faire visiter notre magnifique région, tout en respectant les mesures sanitaires. Tout au long de la fin de semaine, nos bénévoles porteront un t-shirt rouge avec le logo de la conférence et seront disponibles pour répondre à vos questions. C'est donc avec plaisir que nous vous souhaitons la bienvenue et espérons que vous apprécierez le congrès et votre visite dans notre région!

The 2021 SQEBC organizing committee is pleased to welcome you to the Université de Sherbrooke for the annual meeting. For this occasion, we are delighted to have three internationally renowned research scientists as plenary speakers. Professors Katrine Turgeon, Ryan Norris, as well as Alain Branchaud from SNAP will present their work regarding conservation in an anthropization context.

Sherbrooke is located in the heart of the Eastern Townships, an area known for its landscape and gastronomy. Sadly, in the actual pandemic context hosting the traditional Saturday night banquet was impossible. However, our organization committee has found various establishments willing to satisfy your bellies (and quench your thirst)! This annual meeting will thus be a wonderful opportunity for you to visit our beautiful region while complying with health regulations. Over the course of the weekend, our volunteers will be wearing red t-shirts with our logo. They will be happy to answer any questions you may have. It is our pleasure to welcome you to Sherbrooke and we hope you will enjoy the conference and your time in our region!

Mots du président de la SQÉBC – Words from the SQEBC president

Chers membres de la SQÉBC,

Après une belle année passée au rythme des vagues et des cycles de confinement, voici que les universités sont prêtes à rouvrir leurs portes, en dépit d'un variant Delta qui s'installe. Ça me réjouit de pouvoir discuter avec mes collègues et de revoir les étudiant.es en chair et en os, même si les règles proposées par les universités semblent parfois construites selon une logique surprenante.

Dans un esprit similaire d'ouverture, nous avons décidé d'aller de l'avant avec une conférence SQÉBC 2021 à l'Université de Sherbrooke. Après la SQÉBC 2020 virtuelle, organisée d'arrache-pied par une équipe du tonnerre et plusieurs volontaires dans plusieurs universités, nous innovons encore cette année avec **une formule de conférence hybride** qui - nous l'espérons - satisfera tout le monde. Fanie, Audrey Carolynne et leur équipe de Sherbrooke nous préparent une superbe conférence lors de laquelle nous pourrions échanger des connaissances sur le comportement et l'écologie, en limitant au maximum les risques d'échanger des aérosols !

La thématique, plus que jamais d'actualité, gravitera autour des questions de **conservation et de société**. Elle réunira pour invités Alain Branchaud, Directeur de la Société pour la Nature et les Parcs du Canada, Catherine Turgeon, professeure à l'UQO, et Ryan Norris, professeur à l'Université de Guelph. Nul doute que nous aurons de quoi discuter : changements climatiques, espèces envahissantes, surexploitation, pollution, urbanisation et destruction des habitats... Il y a de la job pour les écologistes, mais la tâche est lourde et les défis nombreux!

On m'a également confié la tâche de vous encourager vivement à vous inscrire, que vous veniez à Sherbrooke ou que vous décidiez de rester derrière votre écran d'ordinateur. Je vous convie également à motiver vos étudiant.es de tous les cycles à participer à ce bel événement. Après une année difficile, nous devons poursuivre nos efforts pour garder la SQÉBC en santé !

Dear SQEBC Members,

After a good year of waves and confinement cycles, universities are ready to reopen their doors, despite a Delta variant that is settling in. I am pleased to be able to discuss with my colleagues and to see the students in real life, even if the rules proposed by the universities sometimes seem to be built according to a surprising logic.

In a similar spirit of openness, we decided to move forward with a SQEBC 2021 conference at the Université de Sherbrooke. After the virtual SQEBC 2020, organized hard by a great team and several volunteers in several universities, we are innovating again this year with a hybrid conference formula that - we hope - will satisfy everyone. Fanie, Audrey, Carolynne and their team from Sherbrooke are preparing a superb conference where we will be able to exchange knowledge on behaviour and ecology, while minimizing the risks of exchanging aerosols!

The theme, more topical than ever, will revolve around issues of conservation and society. Alain Branchaud, Director of the Canadian Parks and Wilderness Society, Catherine Turgeon, Professor at UQO, and Ryan Norris, Professor at the University of Guelph, will be invited. Climate change, invasive species, over-exploitation, pollution, urbanization and habitat destruction will no doubt be a topic for discussion. There is work for environmentalists, but the task is heavy and the challenges numerous!

I was also asked to strongly encourage you to register, whether you come to Sherbrooke or decide to stay behind your computer screen. I also invite you to motivate your students of all cycles to participate in this beautiful event. After a challenging year, we need to continue our efforts to keep the SQEBC healthy!

Denis Réale

Remerciements - Acknowledgements

Nous reconnaissons l'appui financier et le support logistique des organismes suivants, ainsi que des organisateurs d'ateliers.

We acknowledge the financial and logistical support of the following organizations as well as the people who organised the workshops



Centre de recherche en
ÉCOLOGIE DE L'UdeS



Université de
Sherbrooke



Membres du comité organisateur et bénévoles – *Committee members and volunteers*

Fanie Pelletier	Marco Festa-Bianchet	Dany Garant	Audrey Sigouin
Carolyn Houle	Emmanuelle Marchand	Roxane Lassis	Luca Montana
Pier-Olivier Cusson	Lidia Colejo Duran	Sandrine Beaumont-Courteau	Dominic Bourret
Marie-Ève Labonté-Dupras	Juliette Frappier-Lecomte	Simon Coroller	Ludovick Brown
Audrey Tremblay	Marika Drouin	Rachel Bergeron	Camille Gaudreau-Rousseau
Megan Brownlee	Audrey Turcotte	Simon Laporte	Lidia Colejo Duran
Victoria Crozier			

Plan de la ville de Sherbrooke – *Sherbrooke's map*

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE POUR
L'ÉTUDE BIOLOGIQUE DU
COMPORTEMENT

Congrès

5 AU 7 NOVEMBRE 2021



Plan des campus – Campus map

CAMPUS PRINCIPAL



Dîner samedi /
Saturday lunch

Conférences /
Talks

CAMPUS PRINCIPAL

Localisation du Campus :
Le Campus principal est situé au 2500, boulevard de l'Université.

LÉGENDE

- Autobus (Société de transport de Sherbrooke)
- Circuit électrique
- Branché au travail
- Permis jaune et permis d'horodateur
- Permis vert
- Permis rouge
- Places avec parcomètre
- Places réservées aux personnes handicapées
- Horodateurs
- Accès aux passages souterrains
- Passages souterrains pour piétons

Veillez utiliser ce plan à titre indicatif seulement. La signalisation sur le terrain a préséance.



BÂTIMENTS

FACULTÉS

Droit
École de gestion
Éducation
Génie
Lettres et sciences humaines
- École de musique
Sciences
Sciences de l'activité physique

A9
K1
A1 A2 A7
C1 C2 C4
A3 à A6
C3
D1 à D8
A8

SERVICES

Agence des relations internationales
Appui à la recherche, à l'innovation
et à la création
Bibliothèques et archives
Bureau de la registraire
- Centre de services
du Campus principal
Carrefour de l'information
Centre culturel
Clinique de santé
Communications
Immeubles
Rectorat

E5
B6
B2
B1
B1
B3
E2
E4
B4
B1

Relations avec les diplômés
- La Fondation
Ressources humaines
Ressources financières
Service de la mobilité,
de la sécurité et de la prévention
Soutien à la formation
Sport et activité physique
Stages et placement
Technologies de l'information
Vie étudiante

S2
B1
B1
F1 B4 B5
A1 J2
B6
F1
E5

CENTRES

Centre universitaire de
formation en environnement
et développement durable
Archives
Droit et publications
gouvernementales
Du Frère-Théodore
(Sciences et génie)
Musique
Roger-Maltais
(Sciences humaines)

D7
A9
A9
D6
B2
B2

PAVILLONS

Albert-Leblanc
Centre sportif
Yvon-Lamarche
Georges-Cabana
Irinée-Pinard
J.-Armand-Bombardier
John-S.-Bourque
Marie-Victorin
Multifonctionnel
Recherche en sciences
humaines et sociales
Sciences de la vie
Vie étudiante

A8 A9
J1 J2
B1 B2
B6
C1 C2
F1
D6 D7
B5
A10
D8
E5

AUTRES

Animalerie
Bâtiment de service
Bureau de la protection
Cafétéria
Centre de gestion des
matières résiduelles
Centrale d'énergie
Galerie d'art
Garage d'entretien
Garderie
Observatoire de l'environnement
et du développement durable

D5
H1
E3
B5
K5
B4
B6
K2
G16
A6

Permis de stationnement
Piscine-gymnase
Résidences
Salle Maurice-O'Bready
Secrétariat d'évaluation
périodique des programmes
Stade extérieur
Stade intérieur
Station de télédétection
Studio de création

B5
J1
E2 à E4
G1 à G15
B3
A9
J3
J2
K3
C4

Plan de la Faculté des sciences – Faculty of Sciences map

Un plan interactif du campus principal est disponible à l'adresse suivante : [Carte interactive](#).

An interactive map of the campus is available at the following address: [Interactive map](#).



Merci d'utiliser le chemin indiqué par les flèches rouges lors de vos déplacements entre le D3 et le D8!

Please follow the path indicated by red arrows when moving between D3 and D8!

Informations générales – *General information*

Connexion sans-fil – *Wireless Connection*

L'accès à internet sans fil se fera à partir de ZAP, une plateforme permettant l'accès au WiFi sans authentification et sans frais. Cet accès sera disponible du vendredi 5 novembre au dimanche 7 novembre inclusivement (accès partout sur le campus de l'UdeS). Cette plateforme est aussi offerte chez plusieurs commerçants sherbrookoïses.

Comment se connecter ?

1. Branchez-vous au réseau ZAP que vous trouverez dans les connexions sans fil disponibles.
2. Ouvrez un navigateur et chargez n'importe quelle page. Vous serez alors redirigé vers la page d'accueil.
3. Cliquez sur le bouton approprié pour se connecter au réseau.
4. C'est tout! Vous pouvez maintenant accéder facilement à toutes les ZAP tout à fait gratuitement

Wireless internet access will be from ZAP, a platform that allows access to WiFi without authentication and at no cost. This access will be available from Friday November 5 to Sunday November 7 inclusive (access anywhere on the UdeS campus). This platform is also available at several Sherbrooke merchants.

How to connect?

1. Connect to the ZAP network which you will find in the available wireless connections.
2. Open a browser and load any page. You will then be redirected to the home page.
3. Click the appropriate button to connect to the network.
4. That's it! You can now easily access all ZAP absolutely free of charge

Stationnement – *Parking\$*

Le stationnement de l'Université de Sherbrooke est **payant en tout temps** (5,50\$ pour 5 heures/ 8\$ pour 24 heures). Le stationnement peut être payé à un horodateur (carte de crédit ou monnaie) ou en ligne via l'application B-CITI.

- Vous devrez fournir le numéro de la plaque d'immatriculation de votre véhicule.
 - Payer la durée souhaitée puis valider la transaction.
- Vous n'avez pas à retourner à votre véhicule pour y déposer le reçu ; gardez-le avec vous.

*Parking at the University of Sherbrooke is **charged at all times** (5,50\$ for 5 hours/ 8\$ for 24 hours). Parking can be paid at a pay station (credit card or cash) or online via the B-CITI application.*

- *You will need to provide the license plate number of your vehicle*
- *Pay the desired time and then validate the transaction.*

You do not have to return to your vehicle to deposit the receipt; keep it with you.

Application mobile B-CITI - *B-CITI mobile application*

L'application mobile B-CITI est une plate-forme gratuite vous permettant de payer le stationnement de votre véhicule à partir de votre cellulaire en quelques minutes. Suivez les instructions ci-bas pour télécharger l'application :

Procédure avec l'application mobile B-CITI - *Procedure with the B-CITI mobile application*

- Télécharger l'application mobile gratuite **B-CITI** : Avec [Apple](#) ou [Android](#).
- Sélectionner **USHERBROOKE** dans le menu **VILLE**.
- Créez votre compte ou connectez-vous si vous avez déjà un compte.
- Choisissez **PAYER UN STATIONNEMENT**.
- Sélectionnez l'option **ZONE JAUNE**.
- Saisissez votre numéro de plaque d'immatriculation (ex. : X00XXX)
- Choisissez la durée de votre permis (temps nécessaire pour votre activité).
- Payez par carte de crédit.

The B-CITI mobile application is a free platform that allows you to pay for parking from your cell phone in minutes. Follow the instructions below to download the application;

- *Download the free **B-CITI** mobile application: With Apple or Android.*
- *Select **USHERBROOKE** in the **CITY** menu.*
- *Create your account or login if you already have an account.*
- *Select **PAY PARKING**.*
- *Select the **YELLOW ZONE** option.*
- *Enter your license plate number (ex.: X00XXX)*
- *Choose the duration of your permit (time needed for your activity).*
- *Pay by credit card.*

Autobus – Bus

Des billets d'autobus gratuits seront disponibles à l'accueil. Les lignes d'autobus 8, 9 et 14 assurent le transport entre l'université et le centre-ville. L'horaire de ces trois lignes est joint à la fin du présent document. Il est aussi possible de prévoir vos déplacements en autobus à partir du site web suivant : [STS](#)

Free bus tickets will be available at check-in desk. Bus lines 8, 9 and 14 will drive you between the university and the downtown region. Those bus line's schedules are available at the end of this program. It is also possible to access bus schedules on this website: [STS](#).

Pauses – Breaks

Les pauses auront toutes lieux dans l'atrium du D8. Nous vous demandons de respecter la distanciation physique en conservant une distance d'au moins un mètre entre vous et les autres participants, particulièrement lors des pauses où nourriture et breuvages seront consommés. De plus, il ne sera pas possible d'offrir un cocktail à l'université, nous avons donc prévus des activités sociales hors campus.

Les mesures sanitaires en vigueur nous obligent à fournir seulement des collations emballées individuellement. Toutefois, nous vous encourageons à utiliser votre tasse personnelle pour les pauses ainsi que les nombreux bacs de recyclage et de compost qui seront à votre disposition. Tous les verres non réutilisables pour les pauses et des ateliers seront compostables.

All breaks will take place in the D8 atrium. We ask everyone to keep at least one meter between participants in order to comply with social distancing measures, especially when food and drinks are consumed. Also, it will not be possible to offer a cocktail party at the university, so we have planned off-campus social events.

To comply with health regulations, we can only serve individually packaged snacks. We suggest that you bring your own mugs for coffee breaks and encourage you to use the numerous recycling and composting bins on the campus. All non-reusable cups provided for coffee breaks and workshops are compostable.

Dîner – Lunch

Le dîner du samedi midi sera distribué à la cafétéria centrale du pavillons multifonctionnel (2^{ème} étage du B5) de 12h30 à 13h30 sous forme de boîte à lunch selon votre choix lors de l'inscription (Sandwich pain curcuma, focaccia au salami sec ou sandwich végétalien). Votre choix de repas sera affiché sur votre porte-nom. Il sera donc important de le présenter lorsque vous irez chercher votre repas.

Saturday's lunch will be distributed in the central cafeteria of the multifunctional building (2nd floor of B5 building) from 12h30 to 13h30 in the form of lunch boxes according to the choice you made upon registration (Curcuma bread sandwich, focaccia with dry salami, vegan sandwich with grilled vegetables). Your meal choice will be written on your nametag. It is thus important to have it with you to get your lunch.

Coronavirus

Consignes générales – General guideline

- Ne PAS se présenter sur les campus s'il y a présence de **symptômes de la Covid-19**. Les personnes dans cette situation doivent s'isoler chez elles et utiliser l'outil d'autoévaluation des symptômes, ou encore appeler le **1 877 644-4545** et ensuite se rendre à un centre de dépistage désigné (voir ci-dessous).
- Respecter les mesures de distanciation physique.
- Porter un masque, à l'intérieur des bâtiments. À l'extérieur, le masque doit être porté si la distance physique n'est pas respectée. Des masques de procédures seront fournis sur place.
- Assurer un lavage des mains fréquent et rigoureux (lavage de mains obligatoire dès que possible à l'arrivée, régulièrement durant la journée et avant de quitter). Le lavage à l'eau et au savon est préférable et doit être priorisé. L'utilisation d'une solution hydroalcoolique est une solution de rechange. Utiliser des serviettes ou du papier à mains jetables. Utiliser des poubelles sans contact.
- Le nombre de chaises des salles de rencontres et dans les salles de pause, salles à dîner ou cafétérias a été diminué pour respecter la distance physique. Respecter le marquage et la signalisation qui indiquent où s'asseoir.
- Si vous le souhaitez, désinfecter avant et après usage les surfaces ou la place que vous utilisez dans une aire commune. Les aires de repas et les salles de pause sont désinfectées une fois par jour par une équipe d'entretien.
- Dans les lieux publics, où les gens touchent les surfaces, le nettoyage est effectué au minimum 2 fois par jour par l'entretien sanitaire.
- *Do NOT report to campus if **Covid-19 symptoms** are present. Individuals in this situation should isolate themselves at home and use the symptom self-assessment tool, or call **1 877 644-4545** and then go to a designated testing center (see below).*
- *Adhere to physical distancing measures.*

- *Wear a mask, inside buildings. Outside, the mask must be worn if the physical distance is not respected. Procedural masks will be provided on site.*
- *Ensure frequent and thorough handwashing (mandatory handwashing as soon as possible upon arrival, regularly throughout the day and before leaving). Washing with soap and water is preferred and should be prioritized. The use of a hydroalcoholic solution is an alternative. Use disposable towels or hand paper. Use touchless trash cans.*
- *The number of chairs in meeting rooms and in break rooms, lunch rooms or cafeterias has been reduced to respect physical distance. Respect markings and signage that indicate where to sit.*
- *If desired, disinfect before and after use the surfaces or space you use in a common area. Dining areas and break rooms are disinfected once a day by a maintenance team.*
- *In public places, where people touch the surfaces, cleaning is done at least twice a day by sanitary maintenance.*

Distanciation physique - Physical distance

- *Salles de classe : aucune contrainte de distanciation physique mais le masque devra être gardé pendant les présentations. Seule la personne présentant à l'orale sera autoriser à enlever le masque une fois que tous les auditeurs seront assis. Il faudra garder le masque pour la présentation d'affiche.*
- *Aires de restauration avec comptoir de vente : aucune contrainte de distanciation physique une fois assis, mais avec un maximum de **10 personnes par table**.*
- *Aires communes : **1 mètre***
- *À l'extérieur : **1 mètre***
- *Classrooms : no physical distancing constraints but the mask must be kept during the presentations. Only the person presenting orally will be allowed to remove the mask once all listeners are seated. You will have to keep the mask for the poster presentation.*
- *Food courts with sales counters: no physical distance constraints once seated, but with a maximum of **10 people per table**.*
- *Common areas: **1 meter***
- *Outside: **1 meter***

Centre de dépistage à Sherbrooke- Screening Center in Sherbrooke

RLS de Sherbrooke

75, rue J.-A.-Bombardier, Sherbrooke

Heures d'ouverture : tous les jours, de 7 h à 19 h, avec et sans rendez-vous

Sherbrooke RLS

75, rue J.-A.-Bombardier, Sherbrooke

Opening hours: daily, 7 a.m. to 7 p.m., with and without an appointment

Présentations d’Affiches – Posters

Les affiches des gens qui présentent lors de la première séance d’affiches pourront être installées dès l’arrivée, le VENDREDI SOIR dans l’atrium du pavillon des sciences de la vie (D8) et devront être retirées immédiatement après la 1^{ère} séance. Les présentateurs de la deuxième séance d’affiches pourront installer leurs affiches dès la fin de la première séance et pourront les laisser jusqu’à la fin du congrès. Chaque participant présentant une affiche en présentiel est tenu d’animer sa présentation lors de la session d’affiches. De plus, toutes les affiches seront exposées pour l’entièreté du congrès sur la plateforme Fourwaves, les participants qui le désirent auront aussi eu l’occasion d’y ajouter une courte vidéo présentant leur affiche. C’est également sur cette plateforme qu’il sera possible de consulter les affiches présentées seulement à distance. Il sera possible de contacter les présentateurs de ces dernières via Slack, pour poser des questions.

Posters from people presenting at the first poster session can be put up upon arrival on FRIDAY NIGHT in the atrium of the Life Sciences Pavilion (D8) and should be removed immediately after the 1st session. Presenters of the second poster session will be able to put up their posters at the end of the first session and can leave them until the end of the conference. Each participant presenting a poster in person is required to facilitate their presentation during the poster session. In addition, all posters will be displayed throughout the conference on the Fourwaves platform, participants who wish will also have the opportunity to add a short video presenting their poster. It is also on this platform that it will be possible to consult the posters presented only remotely. It will be possible to contact the presenters of the latter via Slack, to ask questions.

Présentations Orales – Oral Presentations

Les présentations devront être apportées au comptoir d’inscription (Atrium-Pavillon D8) dès l’arrivée le VENDREDI SOIR (sur clé USB). Veuillez sauvegarder vos présentations comme suit : JOUR.PRENOM.NOM.ppt (exemple : 6NOV.ROGER.TREMBLAY.ppt).

Les conférenciers(ères) disposent de 15 minutes pour présenter et de 5 minutes pour répondre aux questions de l’auditoire. Le modérateur signalera au conférencier lorsqu’il reste 2 minutes au temps de présentation et à mettra fin à celle-ci lorsque le temps maximum de 20 min. est écoulé afin de ne pas perturber l’horaire des séances de présentations.

We require that oral presentation slideshows be brought to the registration desk upon arrival Friday evening (Atrium - Pavilion D8) on a USB key. Please be sure to save your presentations with the following file name format: DATE.FIRSTNAME.LASTNAME.ppt (example: 6NOV.ROGER.TREMBLAY.ppt).

Participants will have 15 minutes for their presentations, followed by 5 minutes for questions from the audience. The moderator will indicate to the presenter when there are 2 minutes remaining and will cut off the presentation after 20 minutes has elapsed so as not to create a delay in the presentation schedule.

Ateliers du vendredi - Friday workshops

Cette année, nous vous proposons non pas un, ni deux, mais bien **TROIS** ateliers le vendredi! Ces ateliers sont **gratuits** et ouverts à tous les participants inscrits au colloque en présentiel! L’atelier 3 est aussi disponible pour les personnes inscrites à distance.

Atelier 1: Comment optimiser votre participation à une conférence

Horaire: Vendredi 5 novembre, 9h à 12h.

Durée: 3h

Local : D4-2021

Animation : Wendy King

Cet atelier couvrira l'établissement des priorités, le choix d'une conférence, la planification de votre temps, le suivi et le réseautage. Nous nous diviserons en petits groupes pour pratiquer les introductions et le réseautage. L'atelier est offert en anglais, mais les discussions peuvent se dérouler en français.

Atelier 2: Estimer la survie et la densité grâce à un suivi d'individus marqués: une introduction avec une approche Bayésienne

Horaire: Vendredi 5 novembre, 13h à 17h.

Durée: 4h

Local : D4-2021

Animation : Gabriel Pigeon

Cet atelier fournira : une introduction sur le bayésien et l'utilisation de nimble; une introduction: au Capture-Marquage-Recapture; Estimer la survie: le modèle Cormak-Jolly-Seber; Estimer la survie et +: les modèles multi-state; Estimer la densité: CMR en population fermée

Atelier 3: Introduction à la photographie

Horaire: Vendredi 5 novembre, 16h à 17h.

Durée: 1h

Local : D7-2023 et en ligne sur Teams

Animation : Kiyoko Gotanda

Cet atelier abordera les bases de la photographie, telles que l'ouverture, la vitesse d'obturation et l'indice iso, et fournira quelques conseils pour prendre des photos. Cet atelier sera en anglais

*This year, we are offering not one, not two, but **THREE** workshops on Friday! These workshops are **free** and open to all participants registered on site! Workshop 3 is also available for remote participants.*

Workshop 1: How to get the most out of a conference

Schedule: Friday November 5th, 9h to 12h

Length: 3h

Room : D4-2021

Animation: Wendy King

This workshop will cover setting priorities, choosing a conference, planning your time, keeping track and networking. We will break out into small groups to practice introductions and networking. The presentation will be in English but the discussions can be in French.

Workshop 2: Estimating survival and density through monitoring of marked individuals: an introduction with a Bayesian approach.

Schedule: Friday November 5th, 13h to 17h

Length: 4h

Room : D4-2021

Animation: Gabriel Pigeon

This workshop will provide : an introduction to Bayesian and the use of nimble; introduction: what is Capture-Marking-Recapture; Estimate survival: the Cormack-Jolly-Seber model; Estimate survival and more: multi-state models; Estimate the density: CMR in closed population. Presentation will be in French but you can ask questions in English

Workshop 3: Introduction to Photography

Horaire: Friday November 5th, 16h to 17h.

Length: 1h

Room: D7-2023 and online on Teams

Animation: Kiyoko Gotanda

This workshop will cover the basics of photography such as what aperture, shutter speed, and iso are and will have some tips on taking pictures. This workshop will be in English.

Concours photo – Photo competition

Toutes les personnes inscrites au colloque auront l'opportunité de participer à un concours photo! Pour les instructions et les catégories, consultez le canal #concoursphoto sur le Slack. Les photos seront exposées sur Fourwaves avant et pendant le congrès, puis vous pourrez voter pour votre favorite par catégorie sur Slack pendant le congrès. **La date limite est le 1er novembre à 00h01.** Vous pouvez envoyer vos photos à l'adresse suivante : sqebcphoto2021@gmail.com, avec titre et description (plus de détails sur Slack).

All those registered for the conference will have the opportunity to participate in a photo competition! For instructions and categories, check out the #concoursphoto channel on Slack. The photos will be displayed on Fourwaves before and during the convention, then you can vote for your favorite by category on Slack during the convention. The deadline is November 1st at 12:01 am. You can send your photos to the following address: sqebcphoto2021@gmail.com, with title and description (more details on Slack).

Activités sociales – Social activities

Nous avons travaillé fort pour vous offrir 2 activités pour faire de votre séjour à Sherbrooke une expérience inoubliable! Veuillez noter que l'inscription à ces activités est obligatoire via Fourwaves. Si vous n'êtes pas inscrit, nous n'aurons malheureusement pas de place pour vous. N'oubliez pas que le passeport vaccinal sera demandé!

Le vendredi 5 novembre, nous vous proposons un pub crawl pour découvrir 3 institutions du centre-ville de Sherbrooke! En groupe de 30, nous visiterons tour à tour le Boquébère, la Buvette et le King Hall. Le départ se fera en groupe en autobus de la STS à partir de l'Université suite à la conférence. Vous pouvez également nous rejoindre directement au premier bar.

Le samedi 6 novembre, nous vous proposons un pub-quiz à la sympathique microbrasserie le Refuge des brasseurs, à quelques pas du campus! Ce pub sert également des repas. Le départ se fera à pied en groupe à partir de l'Université vers 18h45.

We have worked hard to offer you 2 activities to make your stay in Sherbrooke an unforgettable experience! Please note that registration for these activities is mandatory via Fourwaves. If you have not registered, unfortunately we will not have a place for you. Remember that the vaccination passport will be requested!

On Friday November 5, we are offering you a pub crawl to discover 3 institutions in downtown Sherbrooke! In groups of 30, we will visit the Boquébère, the Buvette and the King Hall in turn. The departure will be in a group by STS bus from the University following the conference. You can also join us directly at the first bar.

On Saturday November 6, we are offering a pub quiz at the friendly microbrewery Refuge des brasseurs, a stone's throw from the campus! This pub also serves meals. The departure will be on foot as a group from the University at around 6.45 p.m.

Conférenciers invités – Guest speakers

Alain Branchaud

Directeur général - Société pour la Nature et les Parcs du Canada

Protéger la Nature : entre l'amour, la science et la guerre



La Société pour la nature et les parcs (SNAP Québec) est un organisme à but non lucratif dédié à la protection de la nature. Nous travaillons à la création d'un réseau d'aires protégées à travers la province, afin d'assurer la protection à long terme de la forêt boréale, du Grand Nord, du Saint-Laurent et des écosystèmes qui abritent nos espèces en péril. Nous veillons également à la bonne gestion des aires protégées existantes. C'est avec une vingtaine d'années d'expérience dans le domaine de la conservation qu'Alain rejoint l'équipe de la SNAP Québec en 2015. Par le passé, il a œuvré au développement du programme espèces en péril d'Environnement Canada. Il est également cofondateur du Projet Rescousse dont la mission était de faire connaître les espèces fauniques menacées ou vulnérables du Québec et de

récolter des fonds pour leur venir en aide.

La Société pour la nature et les parcs (SNAP Québec) is a non-profit organization dedicated to the protection of nature. We are working to create a network of protected areas across the province to ensure the long-term protection of the boreal forest, the Far North, the St. Lawrence and the ecosystems that support our species at risk. We also ensure the proper management of existing protected areas. It is with twenty years of experience in the field of conservation that Alain joined the SNAP Quebec team in 2015. In the past, he worked on the development of Environment Canada's species at risk program. He is also the co-founder of the Rescousse Project, whose mission was to raise awareness of threatened or vulnerable wildlife species in Quebec and to raise funds to help them.

Katrine Turgeon

Professeure à l'Université du Québec en Outaouais et ISFORT

Conservation des habitats fauniques en terres privées : enjeux sociaux et outils novateurs.



Katrine Turgeon cherche à intégrer la complexité socio-écologique dans ses projets de recherche pour une meilleure gestion et conservation de nos écosystèmes aquatiques et de leur biodiversité. Sa recherche est transdisciplinaire et inclusive, utilisant des méthodologies issues des sciences naturelles, des sciences sociales et du génie, et mobilise des collaborateurs du milieu universitaire, de l'industrie et du gouvernement. La professeure Turgeon est également co-titulaire de la CESCO (chaire de recherche sur les questions sociales de conservation), une chaire de recherche financée par le MFFP pour faciliter la conservation des habitats fauniques sur des terres privées.

Katrine Turgeon seeks to integrate socio-ecological complexity into our research projects for better management and conservation of our aquatic ecosystems and their biodiversity. Its research is transdisciplinary and inclusive, using methodologies from the natural sciences, social sciences and engineering, and engages collaborators from academia, industry and government. Professor Turgeon is also co-holder of CESCO (research chair on the social issues of conservation), a research chair funded by the MFFP to facilitate the conservation of wildlife habitats on private lands.

Ryan Norris

Professeur à l'Université de Guelph

Science takes part but should it take sides?



La bonne science n'a jamais été aussi importante que dans la crise actuelle de la biodiversité que nous vivons. Cependant, alors que les conditions sur planète continuent de se dégrader, beaucoup d'entre nous, en particulier la nouvelle génération de biologistes de la conservation, pourraient se demander : en tant que scientifiques, quels rôles dans la société devrions-nous ou pouvons-nous jouer dans la crise de la biodiversité ? Devrions-nous simplement être des producteurs objectifs de connaissances ou avons-nous l'obligation d'en faire plus ? Dans ce dernier cas, compromettons-nous notre science ? Dans cette conférence, je puise dans mes propres expériences et celles des autres, pour explorer des réponses à ces questions. Mon objectif est d'ouvrir le dialogue sur la meilleure façon pour nous, en tant que scientifiques,

de contribuer de manière optimale à endiguer la crise de la biodiversité. Ryan Norris est professeur au département de biologie intégrative de l'Université de Guelph. Ses recherches portent sur l'écologie des populations et la conservation des populations d'animaux terrestres, notamment les oiseaux et les papillons migrants. Au cours de sa carrière, il a changé d'avis à plusieurs reprises sur le rôle des scientifiques dans la société.

Good science has never been more important than in the current biodiversity crisis we are experiencing. However, as conditions around the our planet continue to worsen, many of us, particularly the new generation of conservation biologists, might ask: as scientists, what roles in society should or can we play in the biodiversity crisis? Should we just be objective producers of knowledge or do we have an obligation to do more? If the latter, are we compromising our science? In this talk, I draw from my own experiences and from others, to explore answers to these questions. My aim is to open the dialogue on how best we, as scientists, can optimally contribute to stemming the biodiversity crisis. Ryan Norris is a Professor in the Department of Integrative Biology at the University of Guelph. His research focuses on the population ecology and conservation of terrestrial animal populations, most notably migratory songbirds and butterflies. Over his career, he has changed his view many times about the role of scientists play in society.

Horaire – Schedule

Vendredi 5 novembre – Friday November 5th

<u>Heure</u>	<u>Activité</u>	<u>Lieu</u>
8h30 à 19h30	Accueil / Check-in	Entrée du pavillon D3
9h00 à 12h00	Atelier 1: Comment optimiser votre participation à une conférence / Workshop 1: How to get the most out of a conference	D4-2021
12h00 à 13h00	Dîner libre / Lunch	
13h00 à 17h00	Atelier 2: Estimer la survie et la densité grâce à un suivi d'individus marqués: une introduction avec une approche Bayésienne / Workshop 2: Estimating survival and density through monitoring of marked individuals: an introduction with a Bayesian approach	D4-2021
16h00 à 17h00	Atelier 3: Introduction à la photographie / Workshop 3: Introduction to Photography	En ligne et projeté au D7-2023 / Online and projected in D7-2023
17h00 à 19h00	Souper libre / Dinner	
19h00 à 20h15	Mot de bienvenue et plénière / Opening welcome and keynote speaker: Alain Branchaud	D2-1060
20h45	Pub crawl	Centre-ville (des billets d'autobus gratuits sont disponibles à l'accueil) / Downtown (free bus tickets available at check-in desk)

Samedi 6 novembre – Saturday November 6th

<u>Heure</u>	<u>Activité</u>	<u>Lieu</u>
8h15 à 9h30	Accueil / Check-in	Atrium du D8
8h50 à 9h00	Mot de bienvenue / Welcome	D2-1060
9h00 à 10h00	Plénière / keynote speaker: Katrine Turgeon	D2-1060
10h00 à 11h00	Pause et séance d'affiches #1 / Break and poster session #1	Atrium du D8
11h00 à 12h00	Plénière / keynote speaker: Ryan Norris	D2-1060
12h30 à 13h30	Dîner / lunch	Cafétéria centrale (Pavillon multifonctionnel, B5)
13h30 à 14h50	1 ^{ère} session de conférences / 1 st talk session	3 salles (D7)
14h50 à 15h30	Assemblée Générale Annuelle / Annual general assembly	D7-3021
15h30 à 16h30	Pause et séance d'affiches #2 / Break and poster session #2	Atrium du D8
16h30 à 18h10	2 ^{ème} session de conférences / 2 nd talk session	3 salles (D7)
18:45	Pub Quiz	Refuge des brasseurs (Hors campus, 2155 Rue Galt O, Sherbrooke, QC J1K 1K3)

Dimanche 7 novembre – Sunday November 7th

<u>Heure</u>	<u>Activité</u>	<u>Lieu</u>
8h30 à 9h00	Accueil / Check-in	Atrium du D8
9h00 à 10h20	3 ^{ième} session de conférences / 3 rd talk session	4 salles (D7)
10h20 à 10h40	Pause / Break	Atrium du D8
10h40 à 12h00	4 ^{ième} session de conférences / 4 th talk session	3 salles (D7)
12h00 à 12h15	Mot de la fin	D7-3021

Communications orales – Oral Presentations

Samedi 6 novembre 2021

1ère session de conférences / 1st talk session

Local	D7-2021	D7-2023	D7-3017
Modérateur	Jean-Nicolas Audet	Mathilde Tissier	Limoilou-Amélie Renaud
Thème	Cognition et comportement social/ Cognition and social behavior	Traits d'histoire de vie/ Life-history traits	Dynamique des populations/ Population dynamics
13h30	<u>Renata Mazzei</u> Does habitat use influence social behaviour and cognition in marine cleaning gobies?	<u>Jeanne Clermont, Charline Couchoux, Sandra Lai, Dominique Berteaux</u> Effets de la prise de risque sur le succès reproducteur chez le renard arctique : tout dépend de la disponibilité des proies !	<u>Limoilou-Amélie Renaud, Joanie Van de Walle, Xavier Bordeleau, Fanie Pelletier</u> Variation spatio-temporelle de l'abondance et de la survie pré-sevrage du phoque commun (<i>Phoca vitulina</i>) dans l'estuaire du fleuve Saint-Laurent, Canada
13h50	<u>Laure Cauchard, Blandine Doligez, Pierre Bize</u> Exploring inter-individual variation in cognitive abilities and its link with reproductive success in wild birds	<u>Thierry Grandmont, Ilona Grentzmann, Joël Bêty, Peter Fast, Pierre Legagneux</u> Stress dans le Sud: arrêt de la reproduction au Nord. Une étude expérimentale chez la Grande oie des neiges	<u>Gabriel Pigeon, Fanie Pelletier</u> Effet démographique de l'environnement chez l'hirondelle bicoloré
14h10	<u>Jean-Nicolas Audet, Mélanie Couture, Erich Jarvis</u> La résolution de problèmes est associée à l'innovation et à la taille du cerveau chez les oiseaux	<u>Mathilde Tissier, Sarah MacKell</u> Assessing pollen nutrition impacts on bumble bee health and reproduction to guide conservation actions	<u>David Bolduc, Pierre Legagneux, Dominique Fauteux</u> Reconstituer l'abondance des espèces, un appel à la fois!
14h30	<u>Tom Ratz, Pierre-Olivier Montiglio</u> Making the best of a bad situation: how do black widow spiders respond to food limitation and competition?	<u>Philippe Blier, Sarah Sénécal, Camille Gagnon, François Vézina</u> Faire ou ne pas faire une seconde couvée chez les passereaux ?	<u>Lisyanne Metthé, Sandra Hamel, Christian Dussault</u> Déterminants environnementaux de la reproduction et de la survie chez l'ours noir en Amérique du Nord
Assemblée Générale Annuelle / Annual General Assembly 14h50 à 15h30			
Pause et séance d'affiches #2 / Break and poster session #2 - 15h30 à 16h30			

2ème session de conférences (vidéos) / 2nd talk session (videos)

Local	D7-2021	D7-2023	D7-3017
Modérateur	Dany Garant	Marco-Festa Bianchet	Wendy King
Thème	Écologie animale/ Animal ecology	Changement globaux et écophysiologie/ Global changes and ecophysiology	Perturbations anthropiques et aménagement et conservation
16h30	<u>Riwan Leroux, Pierre Magnan, Marc Pepino, Pierre-André Bordeleau, Andrea Bertolo</u> Zooplankton tracking by fish: Does brook charr follow its zooplanktonic preys?	<u>David Pelletier, Pauline Martigny, Pierre Blier, France Dufresne, François Vézina, Magella Guillemette</u> "La santé [du fou] est le reflet de la santé de la [mer]" - Variations interannuelles et intraindividuelles des coûts physiologiques liés à la flexibilité comportementale chez le fou de Bassan	<u>Laura Milliard, Louis Imbeau, Marc Mazerolle</u> Utilisation des bassins de rétention d'eaux pluviales par les amphibiens
16h50	<u>Dominique Fauteux, Audun Stien, Gilles Yoccoz, Eva Fuglei, Rolf Ims</u> Dynamique densité-dépendante et variations climatiques: le cas des campagnols au Svalbard	<u>Martin Leclerc, Mathieu Leblond, Joëlle Taillon, Christian Dussault, Steeve Côté</u> Effet de la météo sur la phénologie de la migration printanière chez le caribou	<u>Megan Thompson, Pablo Capilla-Lasheras, Davide Dominoni, Denis Réale, Anne Charmantier</u> Urbanization increases morphological and life-history variation
17h10	<u>Allen Bush-Beaupré, Jade Savage, Marc Bélisle, François Fournier, Anne-Marie Fortier</u> Comportement reproductif et traits d'histoire de vie de la mouche des semis, <i>Delia platura</i>	<u>Emma Despland</u> Ontogenetic shift in anti-predator behavior in a tropical grasshopper	<u>Kiyoko Gotanda, David Lever, Rose Thorogood, Louise Rush</u> Darwin's finches can have taste preferences, but not for human foods
17h30	<u>Joanie Van de Walle, Rémi Fay, Jean-Michel Gaillard, Fanie Pelletier, Sandra Hamel, Christophe Barbraud, Karine Delord, Marlène Gamelon, Benjamin Larue, Francine M. Mayer, James A. Mills, Emmanuel Milot, Jay Rotella, Bernt-Erik Saether, Céline Teplitsky, Martijn van de Pol, Dirk Van Vuren, Caitlin Wells, John Yarrall, Stéphanie Jenouvrier</u> Individual life histories along the slow-fast continuum: challenging the ecological gambit	<u>Caroline Maloney, Vincent Careau</u> Individual variation in heat substitution	<u>Baptiste Brault, Jean-Pierre Tremblay, Nelson Thiffault, Alejandro A. Royo, Steeve D. Côté</u> Succès des plantations de sapins baumiers sous de fortes pressions de broutement exercées par le cerf de Virginie sur l'île d'Anticosti
17h50	<u>Mael Leroux, Katie Slocombe, Anne Schel, Bosco Chandia, Alexandra Bosshard, Andri Manser, Klaus Zuberbühler, Simon Townsend</u> Call Combinations in Chimpanzees?	<u>Mathilde Poirier, Dominique Fauteux, Gilles Gauthier, Florent Domine, Jean-François Lamarre</u> Comment la dureté de la neige affecte-t-elle la locomotion de petits rongeurs en Arctique?	<u>Audrey Sigouin, Marie-Christine Poisson, Marc Bélisle, Dany Garant, Fanie Pelletier</u> Les pesticides agricoles: un cocktail explosif pour nos hirondelles

Dimanche 7 novembre 2021

3ième session de conférences / 3rd talk session

Local	D7-2021	D7-2023	D7-3017	D7-3021
Modérateur	Rachel Bergeron	Mathieu Videlier	Hassen Allegue	Sarah Sénécal
Thème	Dynamique des populations et relations prédateurs-proies/ Prey-predator and population dynamics	Écologie évolutive/ Evolutionary ecology	Aménagement et conservation/ Management and conservation	Écophysiologie/ Ecophysiology
9h00	Rachel Bergeron, Gabriel Pigeon, David Forsyth, Wendy King, Marco Festa-Bianchet Survival in adult kangaroos is high and constant until senescence: implications for population dynamics	Mathieu Videlier, Laura Chouinard-Thuly, Katherine Lapointe, François Dumont, Pierre-Olivier Montiglio Effet d'un insecticide pyrèthriné sur le comportement d'exploration de la punaise terne <i>Lygus lineolaris</i>	Amélie Fontaine, Anouk Simard, Guillaume Larocque, Kyle H. Elliott La science citoyenne au service de la conservation : Menaces et tendances spatiotemporelles des maternités de chauve-souris du Québec grâce à "Chauve-souris aux abris"	Emmanuelle Chrétien, Shaun Killen Effet de l'environnement social sur le métabolisme des poissons
9h20	Sandrine Beaumont-Courteau, Xavier Bordeleau, Mike Hammil, Fanie Pelletier Impact de la taille de population sur les comportements de plongé du phoque gris (<i>Halichoerus grypus</i>)	Sophie St. Lawrence, Dan Blumstein, Julien Martin The effect of climate change on the timing of reproduction and its plasticity in <i>Marmota flaviventer</i>	Yann Baril-Chauvette Réponses aux lisières de forêt par la martre d'Amérique: l'importance de l'imagerie à haute résolution	François Vézina, Héloïse Albagnac, Sarah Sénécal Iniquité au travail chez les mésanges, les femelles investissent plus dans l'approvisionnement des oisillons que les mâles
9h40	Léa Gagnon-Labrosse, Frédérique Lesmerises, Pascal Pettigrew, Martin-Hugues St-Laurent L'estimation de densité d'originaux par caméras automatisées : une alternative fiable aux inventaires aériens?	Allison Shaw, Sandra Binning Parasite infection intensity shapes animal migratory behavior	Rebecca Lacerte, Mathieu Leblond, Martin-Hugues St-Laurent Quand destruction rime avec conservation : revégétalisation et réponses du caribou, de ses prédateurs et de proies alternatives au démantèlement de chemins forestiers	Sarah Sénécal, Oliver Love, François Vézina Effets prolongés de la performance individuelle dans deux stades d'histoire de vie énergétiquement coûteux : une analyse préliminaire
10h00	Maxime Fraser Franco Predator-prey interactions in a virtual world: Effects of experience and prey variability on a predator's foraging behavior	Mathias Gagnon-Barbin, Denis Réale, Anne Charmantier L'adaptation à l'imprédictibilité : le rôle des stratégies «bet-hedging»	Hassen Allegue, Samantha C. Patrick, Christophe Guinet, Denis Réale Validating and comparing dive and track-based metrics for inferring foraging success in a marine predator	Paul Agnani, Vincent Careau A special triathlon, wheel running, sprint speed, and swimming endurance in white footed mice
Pause / Break - 10h20 à 10h40				

4ième session de conférences / 4th talk session

Local	D7-2021	D7-2023	D7-3017
Modérateur	François Vézina	Luca Montana	Audrey Turcotte
Thème	Aménagement et conservation et écophysiologie/ Management, conservation and ecophysiology	Écologie évolutive et sélection sexuelle/ Sexual selection and evolutionary ecology	Perturbations anthropiques et aménagement et conservation/ Human driven changes, conservation and management
10h40	<u>Gabriel Blouin-Demers, Patrick J Weatherhead</u> Quels facteurs maintiennent le flux génétique chez la couleuvre obscure?	<u>Catherine Čapkun-Huot, Dany Garant, Denis Réale</u> Importance de l'habitation en contexte écologique : une exploration des différences interindividuelles d'habitation aux stimuli	<u>Fabien St-Pierre, Pierre Drapeau, Martin-Hugues St-Laurent</u> Stairway to heaven or highway to hell? Régénération des chemins forestiers et utilisation par les grands mammifères dans un contexte de conservation du caribou forestier
11h00	<u>François Vézina, Ryan S. O'Connor, Audrey Le Pogam, Kevin G. Young, Oliver P. Love, Christopher J. Cox, Gabrielle Roy, Francis Robitaille, Kyle H. Elliott, Anna L. Hargreaves, Emily S. Choy, Dominique Berteaux, H. Grant Gilchrist, Andrew Tam</u> Surchauffe dans l'Arctique, le plectrophane des neiges serait plus à risque de perdre sa couvée à 82°N qu'à 64°N!	<u>Giulia Masoero, Julien Martin, Pierre Bize</u> What is driving the change in adult body size in the migratory Alpine swift?	<u>Ludovick Brown, Andreas Zedrosser, Jon Arnemo, Boris Fuchs, Jonas Kindberg, Fanie Pelletier</u> La chasse à l'original déclenche une réponse anti-prédatrice chez l'ours brun
11h20	<u>Vincent Careau</u> Le repos intérieur de la souris active: gestion du budget énergétique aux niveaux inter- et intra-individuel	<u>Luca Montana, Dany Garant, Wendy J. King, Marco Festa-Bianchet</u> Strong sexual selection on size, yet large dominant males do not monopolize mating	<u>Frédéric LeTourneux, Thierry Grandmont, Frédéric Dulude-de Broin, Marie-Claude Martin, Josée Lefebvre, Akiko Kato, Joël Bêty, Gilles Gauthier, Pierre Legagneux</u> Être en bonne condition pour avoir la paix: effets du dérangement par la chasse sur la condition et le comportement des oies
11h40	<u>Maëliiss Hoarau, Akiko Kato, Frédéric Angelier, Frédéric Dulude-de-Broin, Frédéric LeTourneux, Thierry Grandmont, Maude Gauthier-Bouchard, Christopher K Williams, Joël Bêty, Pierre Legagneux</u> Pas le temps de stresser, il faut s'engraisser! Effet d'une modification expérimentale de la prise alimentaire sur la phénologie de migration	<u>Michela Dumas, Pierre Bize, Julien Martin</u> Sex- and age- specific genetic variance in a subtly dimorphic secondary sexual trait	<u>Audrey Turcotte, Dany Garant, Gabriel Blouin-Demers</u> Human disturbance affects risk perception behaviour in painted turtles
Mot de la fin / Conclusion – 12h00 à 12h15			

Affiches - Posters

1^{ère} séance d'affiches / 1st poster session

#	Auteur (s) – Autor (s)	Titre - Title
1	Emily Burt	Movement and Foraging Ecology in Red-breasted Mergansers (<i>Mergus serrator</i>)
2	Francis van Oordt, Kyle Elliott, Jaime Silva	Are greater foraging effort and overlapping trips associated with reduced physiological condition in Peruvian resident seabirds?
3	Richard Gravel, Sandra Lai, Dominique Berteaux	Dispersion natale et adulte chez un prédateur terrestre: Le renard arctique à l'Île Bylot au Nunavut
4	Fred Tremblay	Resting costs too: the relative importance of active and resting energy expenditure in a sub-arctic seabird
5	Alexandra Langwieder, Murray Humphries, Natasha Louttit, Angela Coxon	Using hair snares and camera traps to monitor polar bears in the Eeyou Marine Region
6	Vanessa Poirier, Barbara Frei, Kyle Elliott	Écologie d'escale des grives à dos olive dans des habitats de qualité variable
7	Frédéric Dulude-de Broin, Catherine Villeneuve, Audrey Durand, Dominique Berteaux, Joel Bety, Pierre Legagneux	Influence of fox predation on prey distribution in the arctic tundra: approaching ecosystemic data with new modeling approaches
8	Aurore Fayard, Jeffrey Ethier, Odile Colin, Émiko Wong, Sophie Tessier, Lyne Bouthillier, Vance L. Trudeau, Marc J. Mazerolle	Nouvelle zone de tranquillité pour la Rainette faux-grillon : techniques de marquage et de suivi après réintroduction au stade post-métamorphique
9	Francesca Santostefano, Maxime Fraser-Franco, Julien Cére, Pierre-Olivier Montiglio	Social interactions in virtual ecosystems: multiplayer videogames as a novel data source for ecology and evolution
10	Mathieu Archambault, Dominique Berteaux	Rythmicité de l'activité du renard arctique à l'île Bylot
11	Louis-Philippe Toupin	Linking aggression and web structure to metabolic rate of western black widow spiders (<i>Latrodectus hesperus</i>)
12	Julien Bourdiol	Variations & vibrations : linking sensory and behavioural variability with a spider web
13	Ludovic Landry-Ducharme, Sandra Lai, François Vézina, Andrew Tam, Dominique Berteaux	Sélection d'habitat saisonnière et mouvements de masse du lièvre arctique sur l'île Ellesmere
14	Rachel Demers	« Un lemming ne fait pas le printemps » : Impact des conditions environnementales sur l'écologie printanière d'une proie clé du désert polaire
15	Jérémy Tixier	Utilisation de l'habitat naturel en saison de reproduction d'une population de Martinets ramoneurs (<i>Chaetura pelagica</i>) en Haute-Mauricie
16	Pier-Olivier Cusson, Xavier Bordeleau, Mike Hamill, Fanie Pelletier	Écologie spatiale et alimentaire du phoque gris (<i>Halichoerus grypus</i>) dans le golfe du Saint-Laurent
17	Emily MacDonald, Allison Patterson, Kyle Elliott, Grant Gilchrist	Cost of reproduction does not affect moult feather quality in Thick-billed Murres

2^{ème} séance d'affiches / 2nd poster session

#	Auteur (s) – Autor (s)	Titre - Title
18	Anaïs Baillet, Sylvain Jutras, Marc J. Mazerolle	Intégration de données de différentes sources pour évaluer l'impact de l'aménagement forestier sur les salamandres de ruisseaux
19	David Bolduc, Dominique Fauteux, Jean-Marie Trudeau, Éric Barucha, Pierre Legagneux	The secret lives of lemming unveiled by an ultra-light technology
20	Maryane Gradito, Sandra-Ann Binning, Frédérique Dubois	Les comportements observés suivant une infection chez le Crapet-soleil (<i>Lepomis gibbosus</i>) sont-ils le résultat d'une manipulation parasitaire ?
21	Ariane Côté, Sandra Ann Binning	Comportement de prévention des infections chez le crapet-soleil (<i>Lepomis gibbosus</i>)
22	Jade Legros	Movement ecology of Myotis bats at maternity colony and at hibernaculum using automated telemetry
23	Maëliiss Hoarau, Akiko Kato, Frédéric Angelier, Frédéric Dulude-de-Broin, Frédéric LeTourneux, Thierry Grandmont, Maude Gauthier-Bouchard, Christopher K Williams, Joël Bêty, Pierre Legagneux	Hormones, the behaviors' puppet masters.
24	Joëlle Spooner, Anouk Simard, Marc Mazerolle	L'acoustique pour révéler les secrets des communautés fauniques du Québec
25	Roxane Lassis, Marco Festa-Bianchet, Fanie Pelletier	Breeding migrations by bighorn sheep males: searching for mates increases vulnerability to hunting
26	Marie-Ève Labonté-Dupras, Fanie Pelletier, Marc Bélisle et Dany Garant	L'importance d'être bien entourée : Étude de la sélection sociale chez l'Hirondelle bicolore
27	Hélène Dion-Phénix, Steven Kembel, Denis Réale	Relation entre comportements sociaux et microbiote des mésanges à tête noire
28	Lytana Lécuyer	Effect of density and sex on habitat choice by tarnished plant bug (<i>Lygus lineolaris</i>)
29	Simon Laporte, Dany Garant, Patrick Bergeron	Effets de l'assèchement et d'un herbicide sur le développement de la Grenouille des bois (<i>Lithobates sylvaticus</i>)
30	Audrey Tremblay, Dany Garant	Potentiel évolutif de la plasticité phénotypique chez l'Hirondelle bicolore
31	Victoria Crozier	Effects of mismatch on bighorn ewe energy allocation
32	Lidia Colejo Duran	Effects of early life environmental conditions in lifetime fitness
33	Audrey Turcotte, Natalie Kermany, Sharla Foster, Caitlyn A. Proctor, Sydney M. Gilmour, Maria Doria, James Sebes, Jeannette Whitton, Steven J. Cooke, Joseph R. Bennett	Fixing the Canadian Species at Risk Act: Identifying major issues and recommendations for increasing accountability and efficiency
34	Christina Petalas	Niche partitioning in sympatric auk species
35	Madeleine-Zoé Corbeil-Robitaille, Éliane Duchesne, Daniel Fortier, Christophe Kinnard et Joël Bêty	Boom immobilier sur les plans d'eau en arctique?! Des processus géomorphologiques génèrent des refuges anti-prédation utilisés par la biodiversité aviaire.

Affiches disponibles en ligne seulement / Posters available online only

Num.	Auteur (s) – Autor (s)	Titre - Title
37	Jean-Michel Jacques, Julien Hénault Richard, Steeve Côté	Utilisation et sélection d’habitat des mâles du cerf de Virginie à haute densité sur l’île d’Anticosti pendant l’automne
39	Myriam Lemieux	Effets des coupes progressives irrégulières sur des espèces dépendantes de vieilles forêts : les pics boréaux
40	Zachary Cloutier	The non-lethal effects the cougar predation on bighorn sheep

*Toutes les affiches seront disponibles sur Fourwaves pendant tout le congrès. / All posters will be available on Fourwaves during the whole congress.

Vendredi (de l'UdeS vers le centre-ville) / Friday (from UdeS to downtown area)

8 LUN AU VEN

» DIRECTION » CHUS — FLEURIMONT

U. DE S. 	Galt • Université	Galt • McManamy	Galt • Belvédère	King • Belvédère	King • Wellington	CHUS — Hôtel-Dieu	13 ^e Av. • King	13 ^e Av. • 24-Juin	Brillotte • Montpellier	CHUS — FLEURIMONT Entrée principale	CHUS — FLEURIMONT
6:16	6:19	6:21	6:24	6:25	6:28	6:33	6:38	6:41	6:43	6:50	6:55
6:44	6:47	6:49	6:53	6:54	6:57	7:03	7:08	7:12	7:14	7:21	7:26
7:00	7:03	7:05	7:10	7:11	7:14	7:20	7:25	7:29	7:31	7:38	7:43
7:11	7:14	7:16	7:21	7:22	7:25	7:32	7:37	7:42	7:44	7:51	7:56
7:24	7:27	7:30	7:35	7:37	7:40	7:47	7:52	7:57	7:59	8:06	8:11
7:36	7:40	7:43	7:49	7:51	7:55	8:02	8:07	8:12	8:14	8:21	8:26
7:51	7:55	7:58	8:04	8:06	8:10	8:17	8:22	8:27	8:29	8:36	8:41
8:06	8:10	8:13	8:19	8:21	8:25	8:32	8:37	8:42	8:44	8:51	8:56
8:22	8:26	8:29	8:35	8:37	8:40	8:46	8:51	8:55	8:57	9:04	9:09
8:37	8:41	8:44	8:50	8:52	8:55	9:01	9:06	9:10	9:12	9:19	9:24
8:59	9:02	9:05	9:10	9:12	9:15	9:20	9:25	9:29	9:31	9:38	9:43
9:19	9:22	9:25	9:30	9:32	9:35	9:40	9:45	9:49	9:51	9:58	10:03
9:39	9:42	9:45	9:50	9:52	9:55	10:00	10:05	10:09	10:11	10:18	10:23
9:59	10:02	10:05	10:10	10:12	10:15	10:20	10:25	10:29	10:31	10:38	10:43
10:19	10:22	10:25	10:30	10:32	10:35	10:40	10:45	10:49	10:51	10:58	11:03
10:39	10:42	10:45	10:50	10:52	10:55	11:01	11:06	11:11	11:13	11:20	11:25
10:59	11:02	11:05	11:10	11:12	11:15	11:21	11:26	11:31	11:33	11:40	11:45
11:18	11:21	11:24	11:30	11:32	11:35	11:41	11:46	11:51	11:53	12:00	12:05
11:36	11:40	11:43	11:49	11:51	11:55	12:01	12:06	12:11	12:13	12:20	12:25
11:56	12:00	12:03	12:09	12:11	12:15	12:21	12:26	12:31	12:33	12:40	12:45
12:16	12:20	12:23	12:29	12:31	12:35	12:41	12:46	12:51	12:53	13:00	13:05
12:36	12:40	12:43	12:49	12:51	12:55	13:01	13:06	13:11	13:13	13:20	13:25
12:56	13:00	13:03	13:09	13:11	13:15	13:21	13:26	13:31	13:33	13:40	13:45
13:16	13:20	13:23	13:29	13:31	13:35	13:41	13:46	13:51	13:53	14:00	14:05
13:37	13:41	13:44	13:49	13:51	13:55	14:01	14:06	14:10	14:12	14:20	14:25
13:57	14:01	14:04	14:09	14:11	14:15	14:21	14:26	14:30	14:32	14:40	14:45
14:12	14:16	14:19	14:24	14:26	14:30	14:36	14:41	14:45	14:47	14:55	15:00
14:24	14:28	14:31	14:36	14:38	14:42	14:48	14:53	14:57	14:59	15:07	15:12
14:42	14:46	14:49	14:54	14:56	15:00	15:06	15:11	15:15	15:17	15:25	15:30
14:52	14:56	14:59	15:04	15:06	15:10	15:16	15:22	15:26	15:28	15:36	15:41
15:07	15:11	15:14	15:19	15:21	15:25	15:31	15:37	15:41	15:43	15:51	15:56
15:21	15:26	15:29	15:34	15:36	15:40	15:46	15:52	15:56	15:58	16:06	16:11
15:35	15:40	15:43	15:48	15:51	15:55	16:03	16:09	16:15	16:17	16:25	16:30
15:44	15:49	15:52	15:58	16:01	16:05	16:13	16:19	16:25	16:27	16:35	16:40
15:56	16:02	16:05	16:11	16:14	16:18	16:26	16:32	16:38	16:40	16:48	16:54
16:03	16:09	16:12	16:18	16:21	16:25	16:33	16:39	16:45	16:47	16:55	17:01
16:14	16:20	16:23	16:29	16:32	16:36	16:44	16:50	16:56	16:58	17:05	17:11
16:31	16:37	16:40	16:46	16:49	16:53	17:01	17:07	17:12	17:14	17:21	17:27
16:50	16:56	16:58	17:04	17:06	17:10	17:17	17:23	17:28	17:30	17:37	17:42
17:05	17:11	17:13	17:19	17:21	17:25	17:31	17:36	17:41	17:43	17:50	17:55
17:22	17:27	17:29	17:35	17:37	17:40	17:46	17:51	17:56	17:58	18:05	18:10
17:42	17:47	17:49	17:55	17:57	18:00	18:06	18:10	18:15	18:17	18:24	18:29
18:02	18:07	18:09	18:15	18:17	18:20	18:26	18:30	18:35	18:37	18:44	18:49
18:23	18:28	18:30	18:35	18:37	18:40	18:46	18:50	18:54	18:56	19:03	19:08
18:43	18:48	18:50	18:55	18:57	19:00	19:06	19:10	19:14	19:16	19:23	19:28
19:13	19:18	19:20	19:25	19:27	19:30	19:36	19:40	19:44	19:46	19:53	19:58
19:43	19:48	19:50	19:55	19:57	20:00	20:06	20:10	20:14	20:16	20:23	20:28
20:14	20:19	20:21	20:25	20:27	20:30	20:36	20:40	20:44	20:46	20:53	20:58
20:44	20:49	20:51	20:55	20:57	21:00	21:06	21:10	21:14	21:16	21:22	21:27
21:21	21:26	21:28	21:32	21:34	21:36	21:42	21:46	21:50	21:52	21:58	22:03
21:45	21:50	21:52	21:56	21:58	22:00	22:06	22:10	22:14	22:16	22:22	22:27
22:12	22:17	22:19	22:23	22:25	22:27	22:33	22:37	22:41	22:43	22:49	22:54

9 LUN AU VEN

» DIRECTION » DES CHARDONNETS

U. D. S. 	Galt • Université	Galt • McManamy	Galt • Belvédère	King • Belvédère	Dufferin • Montréal	Cégep Arrivée 	Cégep Départ 	King • 13 ^e Av.	Place Fleurimont	Raby • King	Allard • Normand	CHARDONNETS	Allard • Normand
--	--	--	--	--	--	--	6:38	6:42	6:48	6:51	6:53	6:56	7:01
7:09	7:12	7:14	7:17	7:19	7:22	7:27	7:30	7:35	7:41	7:44	7:46	7:49	7:54
--	--	--	--	--	--	--	8:02	8:07	8:13	8:16	8:18	8:21	8:26
7:55	7:59	8:02	8:05	8:07	8:12	8:20	8:23	8:28	8:34	8:37	8:39	8:42	8:47
8:21	8:25	8:28	8:31	8:33	8:37	8:42	8:45	8:50	8:56	8:59	9:01	9:04	9:09
--	--	--	--	--	--	--	9:13	9:18	9:24	9:27	9:29	9:32	9:37
9:23	9:26	9:28	9:31	9:33	9:36	9:40	9:43	9:48	9:54	9:57	9:59	10:02	10:07
--	--	--	--	--	--	--	10:13	10:18	10:24	10:27	10:29	10:32	10:37
10:22	10:25	10:28	10:31	10:33	10:36	10:40	10:43	10:48	10:54	10:57	10:59	11:02	11:07
--	--	--	--	--	--	--	11:13	11:18	11:24	11:27	11:29	11:32	11:37
11:20	11:24	11:27	11:30	11:32	11:35	11:40	11:43	11:49	11:55	11:58	12:00	12:03	12:08
11:48	11:52	11:55	11:58	12:00	12:05	12:10	12:13	12:19	12:25	12:28	12:30	12:33	12:38
--	--	--	--	--	--	--	12:45	12:51	12:57	13:00	13:02	13:05	13:10
12:49	12:52	12:55	12:58	13:00	13:05	13:10	13:13	13:19	13:25	13:28	13:30	13:33	13:38
--	--	--	--	--	--	--	13:43	13:49	13:55	13:58	14:00	14:03	14:08
13:49	13:52	13:55	13:58	14:00	14:05	14:10	14:13	14:19	14:25	14:28	14:30	14:33	14:38
14:11	14:14	14:17	14:20	14:22	14:27	14:32	14:35	14:41	14:48	14:51	14:53	14:56	15:01
14:50	14:54	14:57	15:00	15:02	15:07	15:12	15:17	15:23	15:30	15:33	15:35	15:38	15:43
15:17	15:22	15:25	15:28	15:30	15:35	15:40	15:44	15:51	15:58	16:01	16:03	16:06	16:11
15:46	15:51	15:54	15:57	15:59	16:05	16:10	16:14	16:22	16:29	16:32	16:34	16:37	16:42
16:10	16:15	16:18	16:21	16:23	16:29	16:35	16:39	16:47	16:54	16:57	16:59	17:02	17:07
16:31	16:36	16:39	16:42	16:44	16:50	16:56	17:00	17:07	17:14	17:17	17:19	17:22	17:27
16:55	17:00	17:03	17:06	17:08	17:14	17:20	17:23	17:29	17:35	17:38	17:40	17:43	17:48
17:23	17:28	17:31	17:34	17:36	17:40	17:45	17:48	17:53	17:59	18:02	18:04	18:07	18:12
--	--	--	--	--	--	--	18:25	18:30	18:35	18:38	18:40	18:43	18:48
18:25	18:29	18:32	18:35	18:37	18:41	18:45	18:48	18:53	18:59	19:01	19:02	19:05	19:10
19:06	19:10	19:12	19:15	19:17	19:21	19:25	19:28	19:32	--	19:37	19:38	19:41	19:46
--	--	--	--	--	--	--	20:27	20:31	--	20:35	20:36	20:39	20:44
--	--	--	--	--	--	--	21:00	21:04	--	21:08	21:09	21:12	21:17
--	--	--	--	--	--	--	21:45	21:49	--	21:53	21:54	21:57	22:02
--	--	--	--	--	--	--	22:42	22:46	--	22:51	--	--	--

Samedi (2 sens) / Saturday (2 ways)

8 SAMEDI

DIRECTION CHUS — FLEURIMONT

U. DE S. 	Galt • Université	Galt • McManamy	Galt • Belvédère	King • Belvédère	King • Wellington	CHUS — Hôtel-Dieu	13 ^e Av. • King	13 ^e Av. • 24-Juin	Brûlotte • Montpellier	CHUS — FLEURIMONT Entrée principale	CHUS — FLEURIMONT
6:13	6:16	6:19	6:22	6:23	6:26	6:30	6:35	6:39	6:40	6:47	6:51
7:14	7:17	7:20	7:23	7:24	7:27	7:31	7:36	7:40	7:41	7:48	7:52
8:13	8:16	8:19	8:23	8:24	8:27	8:32	8:37	8:41	8:42	8:49	8:53
9:14	9:17	9:20	9:24	9:25	9:28	9:33	9:38	9:42	9:43	9:50	9:54
10:09	10:12	10:15	10:20	10:21	10:25	10:30	10:35	10:40	10:41	10:48	10:52
11:09	11:12	11:15	11:20	11:21	11:25	11:30	11:35	11:40	11:41	11:48	11:52
12:09	12:12	12:15	12:20	12:21	12:25	12:30	12:35	12:40	12:41	12:48	12:52
13:09	13:12	13:15	13:20	13:21	13:25	13:31	13:36	13:41	13:42	13:49	13:53
14:11	14:14	14:17	14:22	14:23	14:27	14:33	14:38	14:43	14:44	14:51	14:55
15:10	15:14	15:17	15:22	15:23	15:27	15:33	15:39	15:44	15:45	15:52	15:56
16:10	16:14	16:17	16:22	16:23	16:27	16:33	16:39	16:44	16:45	16:52	16:56
17:15	17:19	17:22	17:27	17:28	17:32	17:37	17:42	17:46	17:47	17:54	17:58
18:11	18:15	18:18	18:23	18:24	18:27	18:32	18:37	18:41	18:42	18:49	18:53
19:13	19:16	19:19	19:23	19:24	19:27	19:32	19:37	19:41	19:42	19:49	19:53
20:13	20:16	20:19	20:23	20:24	20:27	20:31	20:36	20:40	20:41	20:48	20:52
21:14	21:17	21:20	21:24	21:24	21:27	21:31	21:36	21:40	21:41	21:48	21:52
22:15	22:18	22:20	22:24	22:24	22:27	22:31	22:36	22:40	22:41	22:49	22:53
23:15	23:18	23:20	23:24	23:24	23:27	23:31	23:36	23:40	23:41	23:49	23:53

8 SAMEDI

DIRECTION UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

CHUS — FLEURIMONT Entrée principale	CHUS — FLEURIMONT	Brûlotte • Montpellier	12 ^e Av. • 24-Juin	12 ^e Av. • King	CHUS — Hôtel-Dieu	King • Wellington	King • Belvédère	Galt • Belvédère	Galt • McManamy	Galt • Université	U. DE S. 
--	7:06	7:12	7:14	7:18	7:21	7:28	7:30	7:32	7:36	7:39	7:44
--	8:06	8:12	8:14	8:18	8:21	8:28	8:30	8:32	8:36	8:39	8:44
8:44	8:54	9:00	9:02	9:06	9:09	9:16	9:18	9:20	9:24	9:27	9:32
9:50	9:57	10:03	10:05	10:09	10:12	10:19	10:21	10:23	10:27	10:31	10:37
10:48	10:56	11:02	11:05	11:09	11:12	11:19	11:22	11:24	11:28	11:32	11:38
11:48	11:56	12:02	12:05	12:09	12:12	12:19	12:22	12:24	12:28	12:32	12:38
12:48	12:55	13:01	13:04	13:09	13:12	13:19	13:22	13:25	13:29	13:33	13:39
13:49	13:56	14:02	14:05	14:10	14:13	14:20	14:23	14:26	14:30	14:34	14:40
--	15:06	15:12	15:15	15:20	15:23	15:30	15:33	15:36	15:40	15:44	15:50
--	16:06	16:12	16:15	16:20	16:23	16:30	16:33	16:36	16:40	16:44	16:50
--	17:06	17:12	17:15	17:20	17:23	17:30	17:33	17:36	17:40	17:44	17:50
17:54	18:01	18:07	18:09	18:13	18:16	18:23	18:25	18:28	18:32	18:36	18:42
--	19:05	19:11	19:13	19:17	19:20	19:27	19:29	19:32	19:36	19:40	19:46
--	20:05	20:11	20:13	20:17	20:20	20:27	20:29	20:32	20:36	20:40	20:46
--	21:05	21:11	21:13	21:17	21:20	21:27	21:29	21:32	21:36	21:40	21:46
--	22:05	22:11	22:13	22:17	22:20	22:27	22:29	22:32	22:36	22:40	22:46
--	23:05	23:11	23:13	23:17	23:20	23:27	23:29	23:32	23:36	23:40	23:46

9 SAMEDI

DIRECTION DES CHARDONNETS

U. DE S. 	Galt • Université	Galt • McManamy	Galt • Belvédère	King • Belvédère	Duferin • Montréal	Cégep Arrivée 	Cégep Départ 	King • 13 ^e Av.	Place Fleurimont	Raby • King	Allard • Normand	CHARDONNETS	Allard • Normand
--	--	--	--	--	--	--	8:33	8:37	--	8:41	8:43	8:46	8:50
10:06	10:09	10:12	10:15	10:17	10:20	10:23	10:28	10:33	--	10:38	10:40	10:43	10:47
11:04	11:07	11:10	11:13	11:15	11:19	11:22	11:27	11:32	--	11:37	11:39	11:42	11:46
12:05	12:08	12:11	12:14	12:16	12:20	12:23	12:28	12:33	--	12:38	12:40	12:43	12:47
13:04	13:07	13:10	13:13	13:15	13:19	13:22	13:27	13:32	--	13:37	13:39	13:42	13:46
14:05	14:08	14:11	14:14	14:16	14:20	14:23	14:28	14:33	--	14:38	14:40	14:43	14:47
15:07	15:10	15:13	15:16	15:18	15:22	15:25	15:30	15:35	--	15:40	15:42	15:45	15:49
16:05	16:09	16:12	16:15	16:17	16:21	16:24	16:29	16:34	--	16:39	16:41	16:44	16:48
--	--	--	--	--	--	--	17:54	17:58	--	18:02	18:04	18:07	18:11
--	--	--	--	--	--	--	18:51	18:55	--	18:59	19:01	19:04	19:08
--	--	--	--	--	--	--	19:38	19:42	--	19:46	19:48	19:51	19:55
--	--	--	--	--	--	--	20:40	20:44	--	20:48	20:49	20:52	20:56
--	--	--	--	--	--	--	21:40	21:44	--	21:48	21:49	21:52	21:56
--	--	--	--	--	--	--	22:32	22:36	--	22:40	22:41	22:44	22:48

9 SAMEDI

DIRECTION UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

CHARDONNETS	Allard • Normand	Raby • King	Place Fleurimont	King • 13 ^e Av.	Cégep Arrivée 	Cégep Départ 	Duferin • Montréal	King • Belvédère	Galt • Belvédère	Galt • McManamy	Galt • Université	U. DE S. 
7:43	7:47	7:49	--	7:53	8:01	--	--	--	--	--	--	--
8:46	8:50	8:52	--	8:56	9:04	--	--	--	--	--	--	--
9:45	9:49	9:51	--	9:56	10:04	10:08	10:11	10:15	10:16	10:18	10:22	10:28
10:43	10:47	10:49	--	10:54	11:02	11:06	11:09	11:13	11:14	11:16	11:20	11:26
11:42	11:46	11:48	--	11:54	12:02	12:06	12:09	12:13	12:15	12:17	12:21	12:27
12:43	12:47	12:49	--	12:55	13:03	13:07	13:10	13:14	13:16	13:18	13:22	13:28
13:42	13:46	13:48	--	13:54	14:02	14:06	14:09	14:13	14:15	14:17	14:21	14:27
14:43	14:47	14:49	--	14:55	15:03	15:07	15:10	15:14	15:16	15:18	15:22	15:28
15:45	15:49	15:51	--	15:57	16:05	16:09	16:12	16:16	16:18	16:20	16:24	16:30
16:44	16:48	16:50	--	16:56	17:04	--	--	--	--	--	--	--
18:07	18:11	18:13	--	18:18	18:24	--	--	--	--	--	--	--
19:04	19:08	19:10	--	19:15	19:21	--	--	--	--	--	--	--
19:51	19:55	19:57	--	20:02	20:08	--	--	--	--	--	--	--
20:52	20:56	20:58	--	21:02	21:08	--	--	--	--	--	--	--
21:52	21:56	21:58	--	22:02	22:08	--	--	--	--	--	--	--

14 SAMEDI

DIRECTION STATION DU CÉGEP

U. DE S. 	Galt • Université	Galt • McManamy	Union • Belvédère	Galt • Alexandre	King • Wellington	CÉGEP 
7:02	7:05	7:07	7:09	7:15	7:18	7:22

14 SAMEDI

DIRECTION UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

CÉGEP 	King • Wellington	Galt • Alexandre	Union • Belvédère	Galt • McManamy	Galt • Université	U. DE S. 
7:29	7:32	7:34	7:40	7:42	7:45	7:51
8:29	8:32	8:35	8:41	8:43	8:46	8:52
9:26	9:29	9:33	9:39	9:42	9:45	9:51
10:25	10:29	10:33	10:39	10:42	10:45	10:51
11:25	11:29	11:33	11:39	11:42	11:45	11:51
12:25	12:29	12:33	12:39	12:42	12:45	12:51
13:25	13:29	13:33	13:39	13:42	13:46	13:52
14:25	14:29	14:33	14:39	14:42	14:46	14:52
15:33	15:37	15:41	15:47	15:50	15:54	16:00
16:33	16:37	16:41	16:47	16:50	16:54	17:00
17:30	17:34	17:38	17:44	17:47	17:51	17:57
18:30	18:34	18:37	18:43	18:46	18:49	18:55
19:32	19:36	19:39	19:44	19:47	19:50	19:56
20:32	20:36	20:39	20:44	20:47	20:50	20:56
21:32	21:36	21:39	21:44	21:47	21:50	21:56
22:32	22:35	22:38	22:43	22:45	22:48	22:54
23:30	23:33	23:36	23:41	23:43	23:46	23:52
23:51	23:54	23:57	0:02	0:04	0:07	0:13

Dimanche (2 sens) / Sunday (2 ways)

8 DIMANCHE

>>> DIRECTION >>> CHUS — FLEURIMONT

U. DE S. 	Galt • Université	Galt • McManamy	Galt • Belvédère	King • Belvédère	King • Wellington	CHUS — Hôtel-Dieu	13 ^e Av. • King	13 ^e Av. • 24-Juin	Brûlotte • Montpelier	CHUS — FLEURIMONT Entrée principale	CHUS — FLEURIMONT
7:14	7:17	7:20	7:23	7:24	7:27	7:31	7:36	7:40	7:41	7:48	7:52
8:12	8:15	8:18	8:22	8:23	8:26	8:31	8:36	8:40	8:41	8:48	8:52
9:14	9:17	9:20	9:24	9:25	9:28	9:33	9:38	9:42	9:43	9:50	9:54
10:09	10:12	10:15	10:20	10:21	10:25	10:30	10:35	10:40	10:41	10:48	10:52
11:09	11:12	11:15	11:20	11:21	11:25	11:30	11:35	11:40	11:41	11:48	11:52
12:09	12:12	12:15	12:20	12:21	12:25	12:30	12:35	12:40	12:41	12:48	12:52
13:09	13:12	13:15	13:20	13:21	13:25	13:31	13:36	13:41	13:42	13:49	13:53
14:11	14:14	14:17	14:22	14:23	14:27	14:33	14:38	14:43	14:44	14:51	14:55
15:10	15:14	15:17	15:22	15:23	15:27	15:33	15:39	15:44	15:45	15:52	15:56
16:10	16:14	16:17	16:22	16:23	16:27	16:33	16:39	16:44	16:45	16:52	16:56
17:15	17:19	17:22	17:27	17:28	17:32	17:37	17:42	17:46	17:47	17:54	17:58
18:11	18:15	18:18	18:23	18:24	18:27	18:32	18:37	18:41	18:42	18:49	18:53
19:13	19:16	19:19	19:23	19:24	19:27	19:32	19:37	19:41	19:42	19:49	19:53
20:13	20:16	20:19	20:23	20:24	20:27	20:31	20:36	20:40	20:41	20:48	20:52
21:14	21:17	21:20	21:24	21:24	21:27	21:31	21:36	21:40	21:41	21:48	21:52
22:15	22:18	22:20	22:24	22:24	22:27	22:31	22:36	22:40	22:41	22:49	22:53
23:15	23:18	23:20	23:24	23:24	23:27	23:31	23:36	23:40	23:41	23:49	23:53

8 DIMANCHE

>>> DIRECTION >>> UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

CHUS — FLEURIMONT Entrée principale	CHUS — FLEURIMONT	Brûlotte • Montpelier	12 ^e Av. • 24-Juin	12 ^e Av. • King	CHUS — Hôtel-Dieu	King • Wellington	King • Belvédère	Galt • Belvédère	Galt • McManamy	Galt • Université	U. DE S. 
7:03	7:06	7:12	7:14	7:18	7:21	7:28	7:30	7:32	7:36	7:39	7:44
- -	8:06	8:12	8:14	8:18	8:21	8:28	8:30	8:32	8:36	8:39	8:44
8:48	8:55	9:01	9:03	9:07	9:10	9:17	9:19	9:21	9:25	9:28	9:33
9:50	9:57	10:03	10:05	10:09	10:12	10:19	10:21	10:23	10:27	10:31	10:37
10:48	10:56	11:02	11:05	11:09	11:12	11:19	11:22	11:24	11:28	11:32	11:38
11:48	11:56	12:02	12:05	12:09	12:12	12:19	12:22	12:24	12:28	12:32	12:38
12:48	12:55	13:01	13:04	13:09	13:12	13:19	13:22	13:25	13:29	13:33	13:39
13:49	13:56	14:02	14:05	14:10	14:13	14:20	14:23	14:26	14:30	14:34	14:40
- -	15:06	15:12	15:15	15:20	15:23	15:30	15:33	15:36	15:40	15:44	15:50
- -	16:06	16:12	16:15	16:20	16:23	16:30	16:33	16:36	16:40	16:44	16:50
- -	17:06	17:12	17:15	17:20	17:23	17:30	17:33	17:36	17:40	17:44	17:50
17:54	18:01	18:07	18:09	18:13	18:16	18:23	18:25	18:28	18:32	18:36	18:42
- -	19:05	19:11	19:13	19:17	19:20	19:27	19:29	19:32	19:36	19:40	19:46
- -	20:05	20:11	20:13	20:17	20:20	20:27	20:29	20:30	20:34	20:37	20:42
21:02	21:05	21:11	21:13	21:17	21:20	21:27	21:29	21:30	21:34	21:37	21:42
- -	22:05	22:11	22:13	22:17	22:20	22:27	22:29	22:30	22:34	22:37	22:42
- -	23:05	23:11	23:13	23:17	23:20	23:27	23:29	23:30	23:34	23:37	23:42

14 SAMEDI

>>> DIRECTION >>> STATION DU CÉGEP

U. DE S. 	Galt • Université	Galt • McManamy	Union • Belvédère	Galt • Alexandre	King • Wellington	CÉGEP 
7:02	7:05	7:07	7:09	7:15	7:18	7:22
8:01	8:04	8:06	8:08	8:15	8:18	8:23
8:56	8:59	9:01	9:03	9:10	9:13	9:18
9:57	10:00	10:02	10:05	10:12	10:15	10:20
10:57	11:00	11:02	11:05	11:12	11:15	11:21
11:57	12:00	12:02	12:05	12:12	12:16	12:22
12:57	13:00	13:02	13:05	13:12	13:16	13:22
13:57	14:00	14:03	14:06	14:13	14:17	14:23
14:57	15:00	15:03	15:06	15:13	15:17	15:23
15:57	16:00	16:03	16:06	16:13	16:17	16:23
16:57	17:00	17:03	17:06	17:13	17:17	17:23
17:59	18:02	18:04	18:07	18:14	18:18	18:23
19:02	19:05	19:07	19:10	19:17	19:20	19:25
20:00	20:03	20:05	20:08	20:15	20:18	20:23
21:01	21:04	21:06	21:09	21:16	21:19	21:24
22:01	22:04	22:06	22:09	22:16	22:19	22:24
23:01	23:04	23:06	23:08	23:15	23:17	23:22
0:17	0:20	0:22	0:24	0:30	0:32	0:37

14 SAMEDI

>>> DIRECTION >>> UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

CÉGEP 	King • Wellington	Galt • Alexandre	Union • Belvédère	Galt • McManamy	Galt • Université	U. DE S. 
7:29	7:32	7:34	7:40	7:42	7:45	7:51
8:29	8:32	8:35	8:41	8:43	8:46	8:52
9:26	9:29	9:33	9:39	9:42	9:45	9:51
10:25	10:29	10:33	10:39	10:42	10:45	10:51
11:25	11:29	11:33	11:39	11:42	11:45	11:51
12:25	12:29	12:33	12:39	12:42	12:45	12:51
13:26	13:30	13:34	13:40	13:43	13:47	13:53
14:25	14:29	14:33	14:39	14:42	14:46	14:52
15:33	15:37	15:41	15:47	15:50	15:54	16:00
16:33	16:37	16:41	16:47	16:50	16:54	17:00
17:30	17:34	17:38	17:44	17:47	17:51	17:57
18:30	18:34	18:37	18:43	18:46	18:49	18:55
19:32	19:36	19:39	19:44	19:47	19:50	19:56
20:32	20:36	20:39	20:44	20:47	20:50	20:56
21:32	21:36	21:39	21:44	21:47	21:50	21:56
22:32	22:35	22:38	22:43	22:45	22:48	22:54
23:30	23:33	23:36	23:41	23:43	23:46	23:52
23:51	23:54	23:57	0:02	0:04	0:07	0:13